

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 207:2017

01-maj-2017

Nadomešča:

SIST EN 207:2010

SIST EN 207:2010/AC:2012

Oprema za osebno varovanje oči - Filtri in varovala za zaščito oči pred laserskimi žarki (očala za zaščito pred laserskimi žarki)

Personal eye-protection equipment - Filters and eye-protectors against laser radiation (laser eye-protectors)

iTeh STANDARD PREVIEW

Persönlicher Augenschutz - Filter und Augenschutzgeräte gegen Laserstrahlung (Laserschutzbrillen)

SIST EN 207:2017

Protection individuelle de l'oeil s'Elitres et protecteurs de l'oeil contre les rayonnements laser (lunettes de protection laser) 393b37b77ac/sist-en-207-2017

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 207:2017

ICS:

13.340.20 Varovalna oprema za glavo Head protective equipment

SIST EN 207:2017 en,fr,de

SIST EN 207:2017

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 207:2017 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/67d2f7f5-f3bb-4f0d-b859-a393b37b77ac/sist-en-207-2017 EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 207

March 2017

ICS 13.340.20

Supersedes EN 207:2009

English Version

Personal eye-protection equipment - Filters and eyeprotectors against laser radiation (laser eye-protectors)

Protection individuelle de l'oeil - Filtres et protecteurs de l'oeil contre les rayonnements laser (lunettes de protection laser) Persönlicher Augenschutz - Filter und Augenschutzgeräte gegen Laserstrahlung (Laserschutzbrillen)

This European Standard was approved by CEN on 8 August 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom. Systematics and Company of the Compan



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents Page 2 Normative references.......6 Requirements......6 3 Spectral transmittance of filters and frames6 3.1 Luminous transmittance of filters6 3.2 3.3 Table 1 — Scale numbers (maximum spectral transmittance and resistance to laser radiation) of the filters and/or eye-protectors against laser radiations......7 Refractive values of filters and eye-protectors7 3.4 Table 2 — Maximum refractive values of filters and eye-protectors with no corrective effect 8 Ouality of material and surface of filters......8 3.5 Material and surface defects8 3.5.1 3.5.2 Diffusion of light8 Stability of filters and eye-protectors to ultraviolet radiation and elevated 3.6 3.6.1 Stability at elevated temperature 8 3.6.2 Resistance of filters and frames to ignition by contact with hot surfaces9 3.7 Field of vision of eye-protectors 9 Construction of filters and frames 9 3.8 3.9 3.10 Mechanical strength of eye-protectors9 3.10.2 Optional requirements.......9 Testing......9 4 4.1 General.......9 Table 3 —Test schedule for filters, frames and complete eye-protectors for protection 4.2 Spectral transmittance of filters and frames 11 4.3 4.4 Table 4 — Duration of test for filters and eye-protectors against laser radiation 11 4.5 Quality of material and surface of filters......12 4.6

Stability to UV radiation and stability to elevated temperature.......12

Stability to UV radiation 12

Stability to elevated temperature _______12

Resistance of filters and frames to ignition by contact with hot surfaces 12

4.6.1

4.6.2

4.7.1

4.7.2

4.8 4.9

4.7

4.10	Determination of the protected range	
4.11	Frames	
4.12	Mechanical strength	
5	Information supplied by the manufacturer	
6	Marking	
6.1 6.2	Eye-protectorsFilters	
_	x A (informative) Principle	
A.1	Limit values and time base	
Table	A.1 — Simplified maximum permissible irradiation values for the cornea	
	e A.1 — Comparison of the limit values specified in EU 2006/25/EC and the simplified values of EN 207	
A.2	Beam areas	18
A.3	Angle dependence	18
A.4	Example test report	19
Table	A.2 — Test report	
Anne	x B (informative) Recommendations for the use of laser radiation eye-protectors	21
B.1	General Teh STANDARD PREVIEW	21
B.2	Types of lasers(standards.iteh.ai)	21
Table	B.1 — Recommended scale numbers for use of filters and eye-protectors against laser	
	radiation SIST EN 2072017	22
B.3	Determination of the scale numbers a393b3/b//ac/sist-en-207-2017	22
B.3.1	General	22
B.3.2	Continuous wave laser (D)	23
B.3.3	Pulsed lasers (I, R), pulse duration $\geq 10^{-9}$ s	23
B.3.3.	1 General	23
B.3.3.	2 Calculation for the pulsed mode	23
Table	B.2 — Periods of time T _i below which energies of single pulses have to be added and	
	maximum pulse repetition frequencies $v_{\text{max}} = 1/T_i$ for the application of formula	24
R 2 2	(B.4)	
	Mode coupled lasers (M), pulse duration < 10 ⁻⁹ s	
	1 General	
	2 Calculation for the pulsed mode	
B.3.4.		
В.З.4.		
	3 Calculation for the average power	
в.з. 4 . В.4	Time base	
в. 4 В.5	Filters in appliances	
ט.ט	1 mai 2 m apphamas	43

EN 207:2017 (E)

Annex C (informative) Significant technical changes between this European Standard and the previous editions	26
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 89/686/EEC aimed to be covered	27
Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive $89/686/\text{EEC} \dots$	27
Bibliography	28

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 207:2017 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/67d2f7f5-f3bb-4f0d-b859-a393b37b77ac/sist-en-207-2017

European foreword

This document (EN 207:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 85 "Eye protective equipment", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 207:2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 89/686/EEC.

For relationship with EU Directive 89/686/EEC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/67d2f7f5-f3bb-4f0d-b859-a393b37b77ac/sist-en-207-2017

EN 207:2017 (E)

1 Scope

This European Standard applies to eye-protectors used for protection against accidental exposure to laser radiation as defined in EN 60825-1:2007 in the spectral range 180 nm (0,18 μ m) to 1 000 μ m. It defines the requirements, test methods and marking.

A guide is given in the informative Annex B for the selection and use of laser eye-protectors and filters in appliances.

This European Standard does not apply to protectors for intentional exposure to laser radiation.

EN 208 applies for laser adjustment eye-protectors.

Before selecting eye protection according to this European Standard, a risk assessment should first be undertaken (see Annex B).

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 166:2001, Personal eye-protection - Specifications

EN 167:2001, Personal eye-protection - Optical test methods PREVIEW

EN 168:2001, Personal eye-protection - Non-optical test methods h.ai)

EN 60825-1:2007, Safety of laser products - Part IN Equipment classification and requirements (IEC 60825-1:2007) https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/67d2f7f5-f3bb-4f0d-b859-a393b37b77ac/sist-en-207-2017

ISO 11664-1:2007, Colorimetry - Part 1: CIE standard colorimetric observers

ISO 11664-2:2007, Colorimetry - Part 2: CIE standard illuminants

3 Requirements

3.1 Spectral transmittance of filters and frames

When tested according to 4.2, the maximum spectral transmittance at the wavelength(s) or in the wavelength range(s) of protection shall not exceed the values specified in Table 1 for the applicable scale number.

3.2 Luminous transmittance of filters

When assessed in accordance with 4.3, the luminous transmittance of the filter relative to the D65 standard illuminant (see ISO 11664-2:2007) shall be at least 20 %. However, luminous transmittance lower than 20 % may be accepted provided that the manufacturer supplies information related to the increase of the intensity of illumination at the relevant workplace in accordance with Clause 5.

3.3 Resistance of filters and frames to laser radiation

When tested according to 4.4, the filters and frames shall meet the requirements of 3.1 and shall not lose their protective effect under the influence of laser radiation of the power (E)/ energy density (H) as specified in Table 1 and shall not show any induced transmission (reversible bleaching). No splinters shall come away from the side of the filter facing the eye under the influence of the laser radiation. Any melting or other damage of the surface during the course of irradiation is not considered negative if the protective effect is still maintained.

Table 1 — Scale numbers (maximum spectral transmittance and resistance to laser radiation) of the filters and/or eye-protectors against laser radiations

Maximum Power (E) / energy density (H) for testing the protective effect and resistant radiation in the wavelength range								istance to	laser	
	transmittance at the laser	nm > 315 nm to 1 400 nm				> 1 400 nm to 1 000 µm				
	wavelength	For test condition/pulse duration in seconds (s)								
Scale number		$D \ge 3 \times 10^4$	I, R 10^{-9} to 3×10^4	M < 10 ⁻⁹	D > 5 × 10 ⁻⁴	I, R 10 ⁻⁹ to 5 × 10 ⁻⁴	M < 10 ⁻⁹	D > 0,1	I, R 10 ⁻⁹ to 0,1	M < 10 ⁻⁹
	τ (λ)	E_{D} W/m ²	$H_{\rm I, R}$ J $/{ m m}^2$	$E_{\rm M}$ W/m ²	E_{D} W/m ²	H _{I, R} J/m ²	<i>H</i> м J/m²	$E_{\rm D}$ W/m ²	$H_{\rm I,R}$ J/m ²	E _м W/m²
LB1	10-1	170,01	3 × 10 ²	3 × 10 ¹¹	10 ² R	0,05	1,5 × 10 ⁻³	10 ⁴	10 ³	10 ¹²
LB2	10-2	0,1	3×10^3	3×10^{12}	10^{3}	0,5	1,5 × 10 ⁻²	10 ⁵	10 ⁴	10 ¹³
LB3	10-3	1	3 × 10 ⁴	3×10^{13}	10 ⁴	5	0,15	10 ⁶	10 ⁵	10 ¹⁴
LB4	10-4	10	3 × 10 ⁵	15T F0140	17:20175	50	1,5	10 ⁷	10 ⁶	10 ¹⁵
LB5	10-5	10 ²	3 x310 63	73 ×710 ¹⁵ st	-en-2 10⁶ 2017	5×10^2	15	10 ⁸	10 ⁷	10 ¹⁶
LB6	10-6	10^{3}	3×10^7	3×10^{16}	10 ⁷	5 × 10 ³	1,5 × 10 ²	10 ⁹	10 ⁸	10 ¹⁷
LB7	10-7	10 ⁴	3 × 10 ⁸	3×10^{17}	108	5 × 10 ⁴	1,5 × 10 ³	10 ¹⁰	10 ⁹	10 ¹⁸
LB8	10-8	10 ⁵	3 × 10 ⁹	3×10^{18}	10 ⁹	5 × 10 ⁵	1,5 × 10 ⁴	10 ¹¹	10 ¹⁰	10 ¹⁹
LB9	10-9	10 ⁶	3×10^{10}	3×10^{19}	10 ¹⁰	5 × 10 ⁶	1,5 × 10 ⁵	10 ¹²	10 ¹¹	10 ²⁰
LB10	10-10	10 ⁷	3×10^{11}	3×10^{20}	10 ¹¹	5 × 10 ⁷	1,5 × 10 ⁶	10^{13}	10 ¹²	10 ²¹
The symbols D, I, R and M relative to the test conditions are explained in Table 4.										

3.4 Refractive values of filters and eye-protectors

When assessed in accordance with 4.5, the maximum refractive values of filters and eye-protectors with no corrective effect shall be as given in Table 2. The maximum refractive values apply to the range specified in 7.1.2.1 of EN 166:2001.

Spherical	Astigmatic power m ⁻¹	Prismatic power difference					
power		horiz	vertical				
m ^{−1}		base out	base in	cm/m			
		cm/m	cm/m				
±0,09	0,09	0,75	0,25	0,25			

Table 2 — Maximum refractive values of filters and eye-protectors with no corrective effect

3.5 Quality of material and surface of filters

3.5.1 Material and surface defects

The material and surface defects of filters shall be assessed in accordance with 4.6.1.

Except for a marginal area of 5 mm wide, filters shall be free from any material or surface defects likely to impair the intended use, such as bubbles, scratches, inclusions, dull spots, mould marks, scoring or other defects originating from the manufacturing process. No holes are allowed anywhere in the filters.

3.5.2 Diffusion of light

The reduced luminous coefficient l^* of a filter, determined in accordance with 4.6.2, shall not be greater than

$$l^*=0.50 \frac{\text{cd/m}^2}{\text{lx}}$$
 (standards.iteh.ai)

SIST EN 207:2017

3.6 Stability of filters and eye-protectors to ultraviolet radiation and elevated temperature

3.6.1 Stability to ultraviolet radiation

When exposed to ultraviolet radiation in accordance with 4.7.1, the properties of filters and eye-protectors shall not change to such an extent that they can no longer satisfy the requirements of 3.1, 3.2, 3.4 and 3.5. The relative change in the luminous transmittance shall be ≤ 10 %:

$$\left| \frac{\Delta \tau_{\nu}}{\tau_{\nu}} \right| \le 10 \% \tag{2}$$

The spectral transmittance for the laser wavelengths shall, however, in no case exceed the maximum spectral transmittance corresponding to the indicated scale number.

3.6.2 Stability at elevated temperature

After exposure to elevated temperature in accordance with 4.7.2, filters and eye-protectors shall satisfy the requirements of 3.1, 3.2, 3.4 and 3.5. The relative change in the luminous transmittance shall not exceed 5 %:

$$\left| \frac{\Delta \tau_{\nu}}{\tau_{\nu}} \right| \le 5 \% \tag{3}$$

The spectral transmittance for the laser wavelength shall, however, in no case exceed the maximum spectral transmittance corresponding to the indicated scale number.

3.7 Resistance of filters and frames to ignition by contact with hot surfaces

When tested in accordance with 4.8, the filters and frames shall not ignite or continue to glow.

3.8 Field of vision of eye-protectors

Eye-protectors shall have a clear field of vision of at least 40° in the vertical and horizontal directions for each eye when measured in accordance with 4.9 (see Figure 1).

3.9 Construction of filters and frames

Filters shall be constructed so that when tested in accordance with 4.4 followed by a visual inspection no splinters are detached from the side of the filter facing the eye. If the filters consist of several individual filters, they shall be assembled in such a way that they cannot be interchanged.

Filters shall not be interchangeable in the frame. An exception is possible if the protection to laser radiation is determined only by the filter(s) and no part of the frame lies inside the protected range as defined below. In this case the marking of the eye-protector shall be on the filter(s) and there is no requirement for the frame to satisfy 3.3 on resistance to laser radiation.

The frame shall be designed so that no laser radiation can penetrate from the side. This requirement is met if for the horizontal angle range α from - 50° (nasal side) to + 90° (temporal side) the vertical angle range β is protected within the following limit angles in degrees (°).

The upward limit β_u of the protected range shall be:

$$\beta_u = 55 - 0.0013 \times (\alpha + 12)^2 + 1.3 \times 10^6 (\alpha + 12)^4 + 1.3 \times 10^6 (\alpha + 12)$$

The downward limit β_1 of the protected range shall be eh.ai)

$$\beta_{l} = -70 + 10^{-5} \times (\alpha - 22)^{2} + 2,3 \times 10^{-6} (\alpha \times 2022)^{4}$$
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/67d2f7f5-f3bb-4f0d-b859-

Testing shall be done in accordance with 4.10 ac/sist-en-207-2017

3.10 Mechanical strength of eye-protectors

3.10.1 Basic requirement

Filters for protection against laser radiation shall satisfy the requirement for minimum robustness as specified in 7.1.4.1 of EN 166:2001.

The frames of the eye-protectors shall satisfy the requirements of 7.1.4.2 or 7.2.2 of EN 166:2001.

3.10.2 Optional requirements

If the mechanical strength of filters and eye-protectors against laser radiation is required to satisfy more stringent requirements, the requirements specified in 7.1.4.2 or the requirements specified in 7.2.2 of EN 166:2001 shall be met.

4 Testing

4.1 General

The testing schedule in Table 3 shall be applied to testing of filters, frames and complete eye-protectors. The sequence of testing 1 to 9 and 13 to 16 may be changed. At least 16 filters or eight complete eye-protectors are required for testing. If testing for several wavelengths (wavelength ranges) or testing conditions according to 4.4 and/or several optional requirements has to be done, more than 16 samples may be necessary.

EN 207:2017 (E)

Table 3 —Test schedule for filters, frames and complete eye-protectors for protection against laser radiation

Order	Requirement	According	Number of filters/frame samples					
of testing		to clause	3	3	10	Depends on spec requireme		
1	Marking	6	+	+				
2	Material and surface defects	3.5.1	+	+				
3	Field of vision	3.8	1 frame					
4	Construction of filters and frames	3.9	+	+				
5	Frames	3.9	+	+				
6	Diffusion of light	3.5.2	+	+				
7	Luminous transmittance	3.2	+	+				
8	Refractive values	3.4	+	+				
9	Prismatic power difference	3.4	3 frames					
10	Spectral transmittance at wavelength λ	iTeh S	ran	DA]	3 filters/frames per λ and test condition	3 filters/frames per λ and test condition		
11	Stability to UV radiation	3.6.1	stand	lard	ls.iteh.ai)			
12	Stability to elevated temperature	3.6.2	+ <u>SI</u> sh ai/catalo		207:2017 urds/sist/67d2f7f5_f	thh 4f0d h850		
13	Material and surface defects	3.5.1	JII CHI CCICCIA	Bourne	st-en-207-2017			
14	Diffusion of light	3.5.2	+	+				
15	Luminous transmittance	3.2	+	+				
16	Refractive values	3.4	+					
17	Spectral transmittance	3.1	+	+				
18	Mechanical strength	3.10			+			
19	Resistance to laser radiation and spectral transmittance at wavelength λ	3.3			3 filters/frames per λ and test condition	3 filters/frames per λ and test condition		
20	Ignition	3.7			3 filters/ frames			
21	Optional requirements as given in EN 166:2001	according to applicable clause of EN 166:2001					depends on requirement/ test procedure	

Explanation of the symbols:

+ = Testing to be carried out on the indicated specimen;

Empty field = No testing specified.